

V Bruseli 14. mája 2018
(OR. en)

8795/18

Medziinštitucionálny spis:
2018/0049 (NLE)

SCH-EVAL 104
MIGR 57
COMIX 246

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Dátum:	14. mája 2018
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	8289/18
Predmet:	Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2017 pri hodnotení uplatňovania schengenského <i>acquis</i> Portugalskom v oblasti návratu

Delegáciám v prílohe zasielame vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2017 pri hodnotení uplatňovania schengenského *acquis* Portugalskom v oblasti návratu, ktoré Rada prijala na zasadnutí 14. mája 2018.

Toto odporúčanie sa v súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013 zašle Európskemu parlamentu a národným parlamentom.

Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje

ODPORÚČANIE

týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2017 pri hodnotení uplatňovania schengenského *acquis* Portugalskom v oblasti návratu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013, ktorým sa vytvára hodnotiaci a monitorovací mechanizmus na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a ktorým sa zrušuje rozhodnutie výkonného výboru zo 16. septembra 1998, ktorým bol zriadený Stály výbor pre hodnotenie a vykonávanie Schengenu¹, a najmä na jeho článok 15,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Účelom tohto rozhodnutia, ktorým sa stanovuje odporúčanie, je odporučiť Portugalsku nápravné opatrenia na riešenie nedostatkov zistených v roku 2017 počas schengenského hodnotenia v oblasti návratu. V nadväznosti na toto hodnotenie bola vykonávacím rozhodnutím Komisie C(2018) 302 prijatá správa o zisteniach a hodnoteniach, v ktorej sa uvádzajú aj najlepšie postupy a nedostatky.

¹ Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 27.

- (2) Za osvedčený postup by sa mala považovať spolupráca medzi úradom pre prisťahovalectvo a ochranu hraníc (SEF) a generálnym riaditeľstvom pre väzenské služby, ktorá uľahčuje okamžitý odsun zaistených štátnych príslušníkov tretích krajín podliehajúcich rozhodnutiu o návrate a ktorá napomáha účinné konanie o návrate a zabraňuje predlžovaniu doby zaistenia na účely odsunu.
- (3) V záujme zabezpečenia súladu so schengenským *acquis* v oblasti návratu, najmä súladu s normami a postupmi stanovenými v smernici 2008/115/ES², by sa mali prednostne vykonať odporúčania 1, 2, 4, 6, 7, 8, 9 a 10.
- (4) Mali by sa prijať všetky opatrenia potrebné na to, aby bol návrat neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín vykonávaný účinným a primeraným spôsobom.
- (5) Toto rozhodnutie, ktorým sa stanovuje odporúčanie, by sa malo zaslať Európskemu parlamentu a parlamentom členských štátov. Hodnotený členský štát v súlade s článkom 16 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1053/2013 vypracuje do troch mesiacov od prijatia odporúčania akčný plán, do ktorého zahrnie všetky odporúčania na nápravu všetkých nedostatkov uvedených v hodnotiacej správe a predloží ho Komisii a Rade,

TÝMTO ODPORÚČA:

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území, Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98.

Portugalská republika by mala:

1. v súlade s článkom 3 ods. 7 smernice 2008/115/ES zaviesť do vnútroštátneho práva objektívne kritériá, na základe ktorých príslušné orgány posúdia, či pri štátnom príslušníkovi tretej krajiny, voči ktorému prebieha konanie o návrate, existuje riziko úteku;
2. zabezpečiť, aby sa v súlade s článkom 3 ods. 4 a článkom 6 ods. 1 smernice 2008/115/ES v rozhodnutiach o poskytnutí lehoty na dobrovoľný odchod stanovila pre neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín jednoznačná právna povinnosť opustiť územie členských štátov a krajín pridružených k schengenskému priestoru;
3. zmeniť článok 139 ods. 3 zákona č. 23/2007 zo 4. júla 2007 o vstupe cudzincov na územie štátu, o ich pobyte na tomto území a o ich výstupe a návrate z tohto územia (ďalej len „imigračný zákon“) s cieľom zabezpečiť, aby zákazy vstupu uložené v súvislosti s rozhodnutiami o návrate, ktoré sú určené osobám využívajúcim program asistovaného dobrovoľného návratu (a reintegrácie), zakazovali nielen vstup na územie Portugalska a pobyt na ňom, ale aj vstup na územie členských štátov a krajín pridružených k schengenskému priestoru a pobyt na ňom; v prípade takýchto zákazov vstupu vložiť na tento účel do SIS II zápis na účely odopretia vstupu a pobytu;
4. zmeniť článok 139 ods. 3 a článok 147 ods. 2 imigračného zákona tak, aby sa príslušným vnútroštátnym orgánom ukladala povinnosť vykonať individuálne posúdenie relevantných okolností každého prípadu s cieľom určiť skutočnú dĺžku trvania zákazu vstupu v prípade osôb využívajúcich asistenciu pri dobrovoľnom návrate (a reintegrácii) a v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú predmetom odsunu na hranicu;

5. zaviesť systém, ktorý zabezpečí, aby bolo možné prijať rozhodnutia o návrate a vo vhodných prípadoch uložiť zákazy vstupu neoprávnene sa zdržiavajúcim štátnym príslušníkom tretích krajín zaisteným počas výstupných kontrol na vonkajšej hranici, a to na základe individuálneho posúdenia a v súlade so zásadou proporcionality;
6. prijať opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby sa v súlade s článkom 11 ods. 1 písm. b) smernice 2008/115/ES systematicky ukladali zákazy vstupu štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sa nevrátili v lehote na dobrovoľný odchod a boli následne odhalení počas výstupnej kontroly na vonkajšej hranici;
7. prijať ďalšie opatrenia, ktorých cieľom je v súlade s článkom 8 ods. 1 smernice 2008/115/ES zabezpečiť účinný a primeraný výkon rozhodnutí o návrate; využiť na tento účel flexibilitu stanovenú v článku 15 ods. 5 a 6 smernice 2008/115/ES a stanoviť vo vnútroštátnych právnych predpisoch maximálnu dobu zaistenia, ktorá bude za všetkých okolností dostatočne dlhá na ukončenie postupov potrebných na zabezpečenie návratu neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín; stanoviť v súlade s článkom 7 ods. 3 smernice 2008/115/ES vo vnútroštátnych právnych predpisoch možnosť uložiť určité povinnosti s cieľom vyhnúť sa riziku úteku; zabezpečiť účinné monitorovanie krokov, ktoré podniknú štátni príslušníci tretích krajín v záujme toho, aby vyhověli rozhodnutiu o návrate, v ktorom im bola poskytnutá lehota na dobrovoľný odchod; pravidelne informovať Európsku agentúru pre pohraničnú a pobrežnú stráž o potrebách v oblasti návratu v súlade s článkom 28 ods. 2 nariadenia 2016/1624³ a zvážiť možnosť požiadať uvedenú agentúru o zorganizovanie návratových operácií, ako aj možnosť zapojiť sa do týchto operácií;

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1624 zo 14. septembra 2016 o európskej pohraničnej a pobrežnej stráž, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 863/2007, nariadenie Rady (ES) č. 2007/2004 a rozhodnutie Rady 2005/267/ES, Ú. v. EÚ L 251, 16.9.2016, s. 1.

8. zabezpečiť v súlade s článkom 17 ods. 2 a článkom 5 písm. b) smernice 2008/115/ES samostatné ubytovanie pre rodiny v zariadení na dočasné zaistenie EECIT (Espaço Equiparado a Centro de Instalação Temporária), ktoré zaručuje primerané súkromie a zachovanie celistvosti rodiny; zabezpečiť, aby maloleté osoby zaistené v zariadení EECIT mali v súlade s článkom 17 ods. 3 smernice 2008/115/ES prístup k záujmovým aktivitám vrátane herných a rekreačných aktivít, ktoré sú primerané ich veku;
9. prijať opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby sa zariadenie EECIT nevyužívalo na účely zaistenia neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú predmetom odsunu, na dlhšie ako 48 hodín;
10. prijať opatrenia s cieľom zlepšiť podmienky zaistenia v zariadení EECIT a na tento účel zabezpečiť, aby bola prísne dodržiavaná jeho maximálna kapacita, aby mali zaistení štátni príslušníci tretích krajín k dispozícii dostatočný priestor a počet lôžok, aby lôžková časť určená pre mužov poskytovala denné svetlo a umožňovala dostatočné vetranie, aby bol k dispozícii primeraný nábytok, rekreačné aktivity a pracovňa, aby boli zaistení muži a ženy v maximálnej možnej miere umiestnení oddelene a aby bolo zaručené súkromie zadržaných osôb, a to najmä v hygienických zariadeniach;
11. zabezpečiť, aby maloleté osoby vo veku 16 až 18 rokov boli v zariadení UHSA umiestnené v súlade s článkom 17 ods. 2 a článkom 5 písm. b) smernice 2008/115/ES spolu so svojimi rodinnými príslušníkmi v samostatnom ubytovaní a aby im bolo zaručené primerané súkromie a zachovala sa celistvosť rodiny.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*
